AL PETICIONARIO Y AL DEMANDADO:

NOTIFICACIÓN DE AUDIENCIA DE "Circunstancias excepcionales":
Se ha fijado una audiencia de circunstancias excepcionales en cuanto a la custodia temporal de sus hijos, el: Fecha:

Hora: Sala:

(Debe llenarlo el personal del tribunal únicamente)

EN EL TRIBUNAL DE CIRCUITO DEL ESTADO DE OREGON
CONDADO DE _____

Peticionario (su nombre completo)	Ver FIC (fecha de nacimiento)	) Causa nº. _____
contra)		) **ORDEN DE RESTRICCIÓN**
		) **PARA PREVENIR EL ABUSO**
Demandado (nombre de la persona que se restringirá)	Ver FIC (fecha de nacimiento)	) (Ley de prevención del abuso intrafamiliar)

NOTIFICACIÓN AL DEMANDADO:

- Debe obedecer todas las disposiciones de esta orden de restricción, aun si el peticionario lo contacta o le da permiso de comunicarse con él o ella.
- La contravención de la orden de restricción podrá ocasionar su arresto y procesamiento penal o civil. Esta orden se hará cumplir por todo Oregon y en todos los demás estados; revísela detalladamente.
- **Ver la "NOTIFICACIÓN AL DEMANDADO/SOLICITUD DE AUDIENCIA" adjunta para más información sobre sus derechos a una audiencia.**

El juez, estudiada la petición, y oído el testimonio, dicta los siguientes fallos:

Iniciales del juez

1._____

1. El peticionario y el demandado están **EMPARENTADOS** de la siguiente manera:

A. A. El peticionario y el demandante son ☐ **cónyuges/ pareja de hecho registrada,** o ☐ **ex cónyuges/ ex pareja de hecho registrada.**

B. B. El peticionario y el demandado ☐ son **adultos emparentados por consanguinidad, matrimonio, o adopción.**

C. C. El peticionario y el demandado ☐ han **cohabitado** (vivido juntos en una en una relación sexualmente íntima) desde (fecha), o ☐ **cohabitaron** desde (fecha) a (fecha).

D. D. El peticionario y el demandado ☐ han mantenido una **relación sexualmente íntima en los últimos dos años.**

E. E. El peticionario y el demandado ☐ son los **padres no casados de un(os) hijo(s).**

F. F. El peticionario ☐ es **menor** de edad y ha mantenido una **relación sexual íntima** con el demandado **quien es mayor de 18 años.**

2. El demandado ha **ABUSADO** del peticionario según se define en el Código Revisado de Oregon, Art. 107.705; el abuso ocurrió **EN LOS ÚLTIMOS 180 DÍAS** según lo dispuesto en Código Revisado de Oregon, Art. 107.710; el demandado representa una **AMENAZA CREÍBLE** a la seguridad física del peticionario o sus hijos, y el peticionario está en **PELIGRO INMINENTE DE**

2._____

Iniciales del juez

3. Esta orden involucra a HIJOS menores.

A. Oregon tiene **JURISDICCIÓN** sobre las cuestiones de la custodia y tiempo de crianza bajo ORS 109.701 al 109.834 por las siguientes causales: **3A._____**

1. ☐ **Oregon es el estado hogar de los hijos** O ☐ Ninguna otra jurisdicción tiene competencia como estado hogar O ☐ Todos los tribunales con jurisdicción de estado hogar o causales de lazos significativos declinaron la jurisdicción ☐ O es el estado hogar de los hijos pero ha declinado jurisdicción ☐ Y los padres o persona en funciones de padre tiene lazos significativos con Oregon y hay pruebas substanciales aquí referentes al cuidado, protección, y relaciones personales de los hijos. ORS 109.741 (1)(a)(b) y (c).

2. ☐ **Oregon era el estado hogar en los seis meses previos al inicio de este proceso** y los hijos están ausentes del estado pero uno de los padres o persona en funciones de padre aun vive en Oregon. Código Reformado de Oregon, Art. 109.741(1)(a)

3. ☐ **Existen causales de emergencia** para el ejercicio de la jurisdicción temporal porque los hijos están presentes en este estado y han sido abandonados o es necesario proteger a los hijos porque ellos, o un hermano(a) o padre ha sido sometido a, o amenazado con maltrato o abuso. Código Reformado de Oregon, Art. 109.751

B. Existencia de otras órdenes relativas a los hijos menores involucrados: **3B._____**

☐ **EXISTE UNA ORDEN PREVIA EN OTRA PARTE:** Se ha hecho una determinación previa sobre la custodia, crianza, tutela o dependencia de menores en _____ (Estado/Tribu/País).

☐ **CASO PENDIENTE DE CUSTODIA/TIEMPO DE CRIANZA:** Se ha iniciado un proceso de custodia, crianza, tutela o dependencia de menores en _____ (Estado/Tribu/País).

☐ **NO EXISTE UNA ORDEN PREVIA Y NO HAY NINGUNA PENDIENTE:** No se ha emitido ninguna determinación sobre ni he ha iniciado un proceso sobre la custodia, crianza, tutela o dependencia de menores en otro estado, tribu o país que tenga jurisdicción bajo ORS 109.701-109.834. Las disposiciones de custodia y tiempo de crianza en esta orden constituirán la determinación final para propósitos de la Ley de jurisdicción y cumplimiento uniforme de la custodia de menores (UCCJEA, por sus siglas en inglés) si Oregon llega a ser el estado hogar de los menores.

C. Se necesita la **COMUNICACIÓN JUDICIAL INTERESTATAL** porque: **3C._____**

☐ Un caso de custodia, tiempo de crianza, colocación está PENDIENTE ACTUALMENTE en otro estado, tribu, país, o

☐ Oregon está ejerciendo jurisdicción temporal de emergencia conforme a UCCJEA en esta orden de protección y OTRO ESTADO, TRIBU O PAÍS YA HA EMITIDO una orden de custodia, tiempo de crianza o colocación de los menores.

D. Existen **CIRCUNSTANCIA EXCEPCIONALES** que afectan la custodia de los menores. **3D._____**

4. **ASISTENCIA MONETARIA DE EMERGENCIA:** El juez falla que es necesaria la asistencia monetaria de emergencia para la seguridad y bienestar del peticionario y uno o más de los hijos que están bajo su custodia.

SE ORDENA QUE: **Iniciales del juez**

Solicitud del peticionario (marque todos los que correspondan):

☐**1**. Se le prohíbe al demandado intimidar, molestar, interferir con o amenazar al **peticionario**, o intentar intimidar, molestar, interferir con o amenazar al **peticionario** directamente o por terceros. **1.**_____

☐**2**. Se le prohíbe al demandado intimidar, molestar, interferir con o amenazar al **peticionario**, o intentar intimidar, molestar, interferir con o amenazar al **peticionario** directamente o por terceros. **2.**_____

☐**3** Salvo disposiciones contrarias en esta orden, se le prohíbe al demandado **ingresar, intentar ingresar, o permanecer a menos de 150 pies o** ☐ _____ **pies de la zona que rodea el edificio y terreno** de los siguientes **lugares**: *(incluya los nombres y direcciones a no ser que se retengan por razones de seguridad)* **3.**_____

☐ a. **Residencia** actual o futura del peticionario

_____

☐ b. **Negocio o lugar de empleo** actual o futuro del peticionario

_____

☐ c. **Escuela** actual o futura del peticionario**.**

_____

☐ d. **Otros lugares**:

_____

☐**4. El demandado no estará ni se quedará, a sabiendas, en un radio de** ☐ **150 pies o** ☐ _____ **pies** (otra distancia) del peticionario salvo disposiciones contrarias del juez, como sigue: **4.**_____

_____

Nada en esta orden de restricción le impedirá al demandado comparecer en una audiencia o participar en una audiencia en el tribunal (o audiencia administrativa) u otro proceso legal relacionado, como parte o testigo, en un caso que involucre al demandante. En tales ocasiones, el demandado deberá mantenerse por lo menos a _____ pies de distancia del peticionario y obedecer toda cláusula adicional de protección en ese caso. Además, esta orden de ninguna manera le impide al demandado notificar o proporcionar documentos relacionados a un caso en el tribunal o un caso administrativo al demandante de una manera permitida por la ley. Sin embargo, el demandado no puede entregar documentos de índole legal al demandante personalmente.

☐**5**. Salvo disposiciones contrarias en esta orden, se le prohíbe al demandado: **5.**_____

☐ a. Tener contacto, o intentarlo, con el peticionario **en persona** directamente o por terceros.

☐ b. Tener contacto, o intentarlo, con el peticionario **por correo, correo electrónico, o cualquier otra transmisión electrónica**, excepto el envío de asistencia monetaria de emergencia ordenada por el juez, cheques o giros postales directamente o por terceros.

☐ c. Tener contacto, o intentarlo, con el peticionario **por teléfono**, incluyendo **celular** o **mensajes de texto** directamente o por terceros.

☐ d. **Las siguientes son las excepciones a la prohibición del contacto por terceros** *(liste los fines y personas)***:**

_____

_____

Iniciales del juez

☐**6**. Se le prohíbe al demandado ingresar o intentar ingresar o permanecer en: **6.**

☐ a. **La guardería** actual o futura de los hijos**,** o sacarlos de la guardería.

☐ b. **La escuela** actual o futura de los hijos**,** o sacarlos de la escuela.

☐**7**. El demandado **se mudará** de y no regresará a la residencia ubicada en: **7.**

excepto con un agente del orden público para sacar sus efectos personales básicos, y si el demandado es el padre que ejerce la custodia, los efectos personales básicos de sus hijos, entre otros: ropa, artículos de higiene, pañales, medicamentos, tarjetas del seguro social, actas de nacimiento, documentos de identidad y herramientas de trabajo.

☐**8**. Un agente del orden público acompañará al peticionario a la residencia de las partes **8.**
para **sacar sus efectos personales básicos**, y si el peticionario es el padre que ejerce la custodia, personales básicos de sus hijos, entre otros: ropa, artículos de higiene, pañales, medicamentos, tarjetas del seguro social, actas de nacimiento, documentos de identidad y herramientas de trabajo.

☐**9**. **Asistencia monetaria de emergencia:** Se le ordena al demandado pagar al peticionario **9.**
$ como asistencia monetaria de emergencia para el **45º día** luego de notificada esta orden de restricción en ☐ cheque o ☐ giro postal. El pago se debe enviar por correo a la siguiente dirección:

Use una dirección de correspondencia segura

☐**10**.**Armas de fuego.** El demandado **no comprará ni tendrá arma de fuego o munición alguna**. **10.**

Código de eventos OJIN: FQOR

Otras órdenes relacionadas con armas de fuego *(sólo para el uso del tribunal)*:

NOTIFICACIÓN SOBRE ARMAS DE FUEGO

Si la prohibición de armas del párrafo 10 lleva las iniciales del juez, ES ilícito conforme a la **ley estatal de** OREGON para usted tener o comprar ARMAS DE FUEGO, incluyendo rifles, pistolas, o revólveres, y MUNICIONES.

Si tiene inquietudes al respecto, consulte con un abogado.

CÓDIGO DE EVENTOS OJIN: NOGR

☐**11**. **Otras medidas:** **11.**

CUSTODIA DE LOS HIJOS **Iniciales del juez**

☐**12**. **LA CUSTODIA TEMPORAL** de los siguientes hijos se ordena de la siguiente manera, **12.**
conforme a las condiciones de tiempo de crianza expuestas en los párrafos 17 y 18 a continuación.

☐ **Se adjunta página adicional titulada, "Continuación del párrafo 12".**

Parte que tendrá la custodia (Peticionario o demandado)	**Nombre del hijo(s)**	**Fecha de nacimiento**	**Edad**
		Ver FIC	
		Ver FIC	
		Ver FIC	
		Ver FIC	
		Ver FIC	
		Ver FIC	
		Ver FIC	

☐**13**. Un agente del orden público del condado o ciudad donde se encuentran los hijos **13.**
ayudará en la **recuperación de la custodia de los hijos de las partes** que le fue adjudicada al peticionario. El agente está autorizado para hacer uso prudente de la fuerza a dicho fin, incluyendo entrada por la fuerza a los siguientes predios específicos (*escriba las direcciones donde es más probable que se encuentren los niños y porqué)*:

---

14. *(Para uso exclusivo del juzgado)* **Efecto de la orden de custodia anterior (ORS 107.722)** **14.**

YA EXISTE UNA ORDEN DE CUSTODIA en la Causa # presentada en ☐ el Condado de , Oregon, o ☐ (otro estado o tribu).

☐ **14A.** **NO se dicta nueva orden de custodia** porque los términos de la orden o fallo existente se siguen aplicando.

☐ **14B.** Las disposiciones sobre la custodia en el párrafo 12 de esta orden de restricción son necesarias para proteger la seguridad y bienestar de los hijos o del peticionario pero **DISCREPAN** de las emitidas en la orden o fallo ya existente. Por lo tanto, las disposiciones sobre la custodia en esta orden de restricción tendrán vigencia sólo hasta el vencimiento o cancelación de la presente orden, hasta que se emita una nueva orden en el otro caso, o hasta (fecha), lo que ocurra primero.

15. **Audiencia de circunstancias excepcionales:** El juez halló la existencia de circunstancias **15.**
excepcionales que afectan la custodia, entonces NO se dicta orden de custodia en este momento sobre los hijos de las partes. **Ambas partes deberán comparecer en audiencia según se indica en la casilla superior de la página 1 de este documento.** Dicha audiencia será la única oportunidad del demandado para disputar esta orden. El propósito de la audiencia será considerar la custodia temporal de los hijos de las partes y otros asuntos que el demandado pudiera disputar. En la audiencia, el juez podrá cancelar o cambiar esta orden.

16. **Hasta la audiencia de circunstancias excepcionales**, la **residencia** de los hijos y el **16.**
contacto con los padres será como sigue:

TIEMPO DE CRIANZA **Iniciales del juez**

☐**17**. El padre a quien no se le adjudique la custodia temporal tendrá tiempo de crianza con los hijos menores anotados en el párrafo 12 a partir de , como sigue: **17.**

☐ a. **SIN TIEMPO DE CRIANZA** porque (explique por qué el demandado no debe tener tiempo de crianza):

☐ a. **SIN TIEMPO DE CRIANZA** porque (explique por qué es que el demandado no debería tener tiempo de crianza): **17a.**

_____

_____

_____

☐ b. **TIEMPO DE CRIANZA SUPERVISADO:** **17b.**

☐ 3 horas o ☐ _____ horas por semana bajo la supervisión de , como sigue:

_____

_____

☐ c. **TIEMPO DE CRIANZA** como sigue (día(s) de la semana, lugar, horas) ☐ o según se adjunta: **17c.**

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Y/O

☐ Cada fin de semana desde (día) a.m./p.m. hasta (día) a las a.m./p.m.

☐ PRIMER Y TERCER o ☐ SEGUNDO Y CUARTO fin de semana desde (día) a.m./p.m. hasta (día) a a.m./p.m.

☐ Una vez a la semana los (día) a.m./p.m. hasta (día) a a.m./p.m.

☐ d. El padre que no tenga la custodia temporal **recogerá y regresará** a los hijos en: **17d.**

La residencia del ☐ peticionario ☐ demandado. El ☐ peticionario ☐ demandado puede quedarse en la acera (o entrada de autos si no hay acera), por un máximo de 5 minutos o ☐ minutos, con el objetivo único de recoger o regresar a los hijos.

☐ Otro lugar:

_____

_____

18. *(Uso exclusivo del juzgado)* **Efecto de orden previa de tiempo de crianza (ORS 107.722)** **18.**

YA EXISTE UNA ORDEN DE TIEMPO DE CRIANZA en la Causa # presentada en ☐ el condado de , Oregon, o ☐ (otro estado o tribu).

☐ **NO** se dicta nueva orden de tiempo de crianza porque los términos de la orden o fallo existente se siguen aplicando.

☐ Las disposiciones sobre el tiempo de crianza en esta orden de restricción son necesarias para proteger la seguridad y bienestar de los hijos o del peticionario pero **DISCREPAN** de las emitidas en la orden o fallo ya existente. Por lo tanto, las disposiciones sobre el tiempo de crianza en esta orden de restricción tendrán vigencia sólo hasta el vencimiento o cancelación de la presente orden, hasta que se emita una nueva orden en el otro caso, o hasta (fecha), lo que ocurra primero.

Iniciales del juez

19. No es necesario dar notificación adicional porque el demandado compareció en persona. **19.**

SE ORDENA ADEMÁS que el MONTO DE GARANTÍA por contravención de cualquier disposición de esta orden es **$5,000** salvo si se ha especificado otra suma aquí: Otro monto: $

Las disposiciones de esta orden de restricción están vigentes por un periodo de un (1) año desde la fecha de la firma del juez *(salvo si se renueva antes de su vencimiento)* o hasta que la orden sea desestimada, modificada, o reemplazada, lo que ocurra primero.

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO CON DISPOSICIONES DE PLENA FE Y CRÉDITO DE LA LEY SOBRE VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES (Este no es un certificado Brady)

Esta orden de protección reúne los requisitos de plena fe y crédito de la Ley sobre violencia contra las mujeres, 18 U.S.C. 2265. Este tribunal ejerce jurisdicción sobre las partes y la materia. Al demandado se le dio o se le está dando amplio aviso y oportunidad para ser oído según lo dispuesto en las leyes de Oregon. Esta orden es válida y se hará cumplir en esta y todas las demás jurisdicciones.

POR LA PRESENTE SE ORDENA que:

☐ La petición para una orden de restricción para prevenir el abuso **ES CONCEDIDA** según lo expuesto arriba.

☐ La petición para una orden de restricción **ES DENEGADA** porque:

- ☐ El peticionario no estableció una solicitud de reparación de derechos lesionados.
- ☐ El peticionario no compareció a la hora señalada para la audiencia *ex parte* sobre su petición.
- ☐ Otro:

FECHA: _____

JUEZ (Firma)

Nombre del juez a mano o a máquina

Certificado de preparación de documentos. Debe llenar este certificado con la verdad en referencia al documento que está presentado en el tribunal. Marque todas las casillas y llene todos los espacios que correspondan:

☐ Yo mismo seleccioné este documento y lo llené sin ayuda remunerada.

☐ Yo pagué o pagaré dinero a por su ayuda en la preparación de este formulario.

Presentado por:

_____

Nombre, ☐ Peticionario ☐ Abogado del peticionario ☐ Matrícula profesional n^{o}. *(si corresponde)*

_____

Dirección o dirección de correspondencia Ciudad, Estado, Cód. Postal Teléfono o Tel. para mensajes

Use una dirección de contacto **segura** Use un teléfono de contacto **seguro**

DATOS PERTINENTES

PETICIONARIO: __ ☐ Mujer ☐ Hombre

Nombre

Domicilio/Dirección de correspondencia (Use una dirección **segura):

_____

_____

Número, calle y número de apartamento *(si lo hay)*

_____

Ciudad Condado Estado

Código postal

Teléfono/Teléfono para mensajes (Use un número de teléfono **seguro**)____

Fecha de nacimiento__(Ver FIC) Edad Raza/Etnia

Estatura _____ Peso_____ Color ojos_____ Color cabello

***El demandado recibirá copia de esta información.** Si desea que su dirección residencial o teléfono sea omitido al demandado, use una dirección de correspondencia en el estado donde usted reside o un teléfono de mensajes para que el tribunal y el Sheriff lo puedan localizar si es necesario. Por favor, revise su correo en esta

DEMANDADO: ___ ☐ Mujer ☐ Hombre

Nombre

Domicilio (Ver FIC)

Teléfono (Ver FIC)

Fecha de nacimiento_____(Ver FIC) _____ Edad _____ Raza/Etnia

Estatura _____ Peso_____ Color ojos_____ Color cabello

SÍRVASE LLENAR ESTOS DATOS PARA AYUDAR EN LA NOTIFICACIÓN DE LA ORDEN DE RESTRICCIÓN

¿Dónde es más probable que se encuentre la otra parte?

☐ Residencia Horas _____ Dirección:

☐ Empleo Horas _____ Dirección:

☐ Otro Horas _____ Dirección:

_____

_____

_____

Descripción del vehículo_____

¿Hay algo acerca del carácter, conducta anterior, o la situación actual de la otra parte que indique que ésta pueda ser un **peligro** para los demás? ¿Para sí mismo(a)? EXPLIQUE:

_____

_____

¿Tiene la otra parte **armas, o acceso a armas**? EXPLIQUE:

_____

_____

¿La otra parte ha sido arrestada por o condenado de **un delito violento** alguna vez? EXPLIQUE:

_____

_____